

PAROISSE ST. STEPHEN'S PARISH

www.st-stephen.ca

Parish News / Nouvelles de la Paroisse

Friday, November 19 / vendredi, 19 novembre 2021

Also available in pdf format / Aussi disponible en format pdf

Sunday, **November 21** - dimanche, **21 novembre** 2021

9 h - Français

11 am - English

The Parish Office remains closed at present but appointments can be scheduled with the administrative manager by leaving a message at the parish office.

Le secrétariat est présentement fermé mais un rendez-vous peut être organisé avec le gérant administratif en laissant un message sur la boîte vocale de la paroisse.

Le texte français suit le texte anglais

On Sunday, there will be a 9 am Mass (French) and an 11 am Mass (English). While 250 people are permitted, we can only accommodate about 70 people to respect the 1M social distancing requirements.

All parishioners 10 years and older **must wear a 3-ply mask**, such as the blue paper masks. *Parishioners can remove their mask or face covering when they are in their seat, are silent or are speaking only in a low voice, and to receive communion. Those that are more comfortable keeping their mask on throughout the services are encouraged to do so.*

We encourage everyone to review the revised [Parishioner Instructions for Attendance](#)

at [Mass](#) on the website.

For funerals, weddings, and baptisms, while up to 250 people are permitted, St Stephen's will only be able to accommodate about 70 people to respect the 1M distancing requirements.

Visit our website for updates at www.st-stephen.ca

From the office of the archbishop – Listening to the faithful



The General Secretariat of the Synod of Bishops issued the preparatory document for the XVI Ordinary General Assembly of the Synod of Bishops which will take place during the month of October 2023 on the theme "For a Synodal Church: Communion, Participation and Mission". You will find the [preparatory documents on our web site](#).

Fall Tithe Campaign 2021 – St. Stephen's Fabrique has just launched our fall drive for the annual Tithe campaign with a mass mail out to parishioners and the community of Chelsea who financially support our church year after year. If you are not on the mail out distribution and would like to view the campaign letter, [it can be found here](#). Tax receipts are issued to all those who donate \$25 or more. St. Stephen's is one of the many churches throughout the Archdiocese of Gatineau that benefit greatly every year from tithing campaign engagement in their communities.



Christmas Sharing Collection - (new) - This year St Stephen's Christmas sharing efforts will be focused on collecting funds to support Moisson Outaouais and Chelsea's women's shelter - Maison Libère-Elles. Donations of either cash or cheque (made out to St Stephen's Parish) can be deposited in the basket at the back of the church marked Christmas Sharing Collection on Sunday November 28th and December 5th. Regular envelope users can identify their envelope number for income tax purposes. Others donating over \$25 can receive an income tax receipt if they provide their name and address with their donation. Our goal is to raise at least \$700 per organization, tangibly demonstrating that St Stephen's is a caring and loving community. Thank you for your generosity.

2021-2022 Missals - With the continuation of Covid-19 protocols, a limited number of the Living with Christ Sunday Missal (2021-2022 edition) will again be available for purchase starting Sunday November 14th. Exact change of \$5 would be appreciated.

Personal prayer support - Jesus tells us that we lighten our burdens when we bring them to Him. If you or someone you love is experiencing stress, personal challenges, anxiety, depression, or are facing an important decision, you are welcome to come for prayer after the 11am mass on Sunday. Praying with someone can help to clear the fog and give you the peace, comfort and wisdom you need to navigate what lies ahead. Tracey McAskil is a healthcare professional who understands the importance of confidence. She has two decades of experience in praying with people, and

helping them to find peace. You will find her sitting in the front left pew after mass on Sunday for a quick chat and prayer with you. *Strict Confidence & COVID protocols will be observed*

Join our choir! - We would love to have 2 or 3 new members join our choir for the 11 am mass, now that COVID rules allow it. We normally practice 3 or 4 times over the year as well as 30 minutes before each mass. If you are interested please contact Alanna Keenan at akeenan@sympatico.ca or speak to Alanna after mass.

Warden Position to Fill - The Fabrique of St. Stephen's Parish is looking to fill a warden position for a three-year term. Requirements for candidates' nominations are: at least 18 years of age, a registered parishioner, and a resident of Chelsea. If anyone is considering standing for nomination and would like more information, please contact Pierre Le Bel, President of the Fabrique council at [<pierre.le.bel@bell.net>](mailto:pierre.le.bel@bell.net) Nominations close November 21st.

Custodian required - As you know, the Rectory Building returns to St. Stephens stewardship in mid-October. The ground floor will be cleaned by the Nearly New group. However, we will need assistance with cleaning the main staircase and the second floor on a weekly basis. We will also need someone to clear snow from the front and side steps when the time comes. Remuneration TBD. If you are interested, or know someone who may be interested, please contact the parish office.

Parishioner Registration – *Welcome!* Whether you are a former parishioner returning to St Stephen's, or newly arrived in the parish. We appreciate all new parishioners registering with the parish by filling out an online [Registration Form](#). The form includes options to volunteer as well as an option to get donation envelopes. Completed hard copy forms may be submitted to the parish office.



Magical Christmas – (new) -Chelsea's Recreation Department would like to share with you the details of a Magical Christmas that will be held on December 4th and 5th in the municipality. Many activities will be taking place during this festive weekend! Now in its 8th edition, the Magic Christmas will benefit from an addition that was a great success last year, the parade! Here is the schedule for the weekend:

December 4th - _Santa's Breakfast at the Hollow Glen Community Center from 8 am to 11:30 am; Concert by Angels Share at La Fab on Mill from 2pm and 7:30pm; Free skate with Santa and friends at the Meredith Center from 6:30 to 7:30 pm;

December 5 - Christmas Marketplace at the Soccer Field #1 from 10 am to 4 pm.; Christmas craft workshop at the library from 9 am to 3:30 pm; Lighting of the tree and arrival of Santa Claus at the baseball field from 5:00 pm;

December 4th and 5th -_Christmas Parade wandering through several Chelsea neighborhoods from 9 am to 3:30 pm on both days! (The itinerary will be revealed according to the instructions of the public health, on the website). For more information and to register please [click here](#).

Pastoral Care/Guidance - Those wishing to speak with Father Dan can do so by contacting the church office and leaving a message. Parishioners can also consult the [Diocesan website](#) for a range of resources to help you continue to practice your

faith at home.

Parish Contact - The parish administrative manager will be working remotely on Tuesdays, Thursday and Fridays 9 a.m. to 4 p.m. Parishioners may contact the parish office via telephone 819-827-1664 or by e-mail at admin@st-stephen.ca.

Community Resources and Outreach

- Information on Covid-19: <https://cisss-outaouais.gouv.qc.ca/>
- [Flu Shot Campaign 2021](#)
- Parishioners can also reach out to the Parish Wardens or Parish Pastoral Council members for assistance of any kind, including grocery and prescription needs. We are here for you! Please see the **Contact Information** section at the end of this newsletter for names and telephone numbers.

A reminder that online donations to support St. Stephen's can easily be made at <https://arch.diocesegatineau.org/en/donate> by selecting *Paroisse St. Stephen Parish* in the drop-down box. Rest assured that your donations are received by the St. Stephen's Parish office and accounted for monthly. As always your generous donations are greatly appreciated and are truly an important lifeline for our Parish.

Liturgica is the only store in our region that specializes in religious articles. Let us support them during this challenging time. We invite you to visit their [website](#), where you will find a multitude of articles that could help nourish your faith, share it and express it.

If you wish to unsubscribe from this newsletter, please send us an e-mail with the word "Unsubscribe" in the subject line.

News from previous weeks can be accessed from our website at: <https://ststephenchelsea.wordpress.com/pastoral-services/weekly-bulletin/>


Intentions de messes

Mass Intentions

dim/Sun	21 nov/Nov	9:00	Marc Langlois Nos paroissiens	Son père Prêtre célébrant
		11:00	Maureen Fitzhenry Our parishioners	Paul White Celebrating priest
dim/Sun	28 nov/Nov	9:00	Nos paroissiens	Prêtre célébrant
		11:00	John B. White Our parishioners	Paul White Celebrating priest
dim/Sun	5 déc/Dec	9:00	Nos paroissiens	Prêtre célébrant
		11:00	Helen Pickett, mother of Rosalind Our parishioners	St.Stephen's choir Celebrating priest
dim/Sun	12 déc/Dec	9:00	Nos paroissiens	Prêtre célébrant
		11:00	Redmond Quain Vincent Hendrick Our parishioners	Patricia Pringle Gert & Family Celebrating priest

Mass intentions – Should you wish to have a Mass celebrated in remembrance of a loved one, please send us an email at admin@st-stephen.ca or give us a call with the name of the person, who the intention is from and the desired date. Please include your telephone number.

Intention de messe – Si vous désirez faire célébrer une messe à la mémoire d'une personne disparue, envoyez-nous un courriel à admin@st-stephen.ca ou téléphonez-nous indiquant le nom de la personne, de qui vient l'intention et la date désirée. Prière d'inclure votre numéro de téléphone.

MERCI POUR VOS OFFRANDES		THANK YOU FOR YOUR OFFERINGS	
	Quête régulière	Regular collection	958.00 \$
	Dîme	Tithe	1955.00 \$
	Dév & Paix	Peace & Dev.	0.00 \$
	Rénovations	Renovations	392.00 \$

Nouvelles de la Paroisse

Le dimanche, il y aura une messe à 9h en français et à 11h en anglais. Bien que 250 personnes soient autorisées, nous ne pouvons accueillir qu'environ 70 personnes pour respecter les exigences de distanciation sociale de 1M.

Tous les paroissiens de 10 ans et plus **doivent porter un masque 3 plis**, comme les masques en papier bleu. *Les paroissiens peuvent retirer leur masque ou leur couvre-visage lorsqu'ils sont assis, silencieux ou ne parlent qu'à voix basse, et pour recevoir la communion. Ceux qui sont plus à l'aise de garder leur masque tout au long des services sont encouragés à le faire.*

Les prières et les lectures de la messe sont disponibles sur le site Web de [Prions en église](#).

Nous vous encourageons tous à consulter [«Les instructions révisées pour les paroissiens assistant à la messe»](#) sur le site web de la paroisse.

Pour les funérailles, les mariages et les baptêmes, alors que jusqu'à 250 personnes sont autorisées, St Stephen's ne pourra accueillir qu'environ 70 personnes pour respecter les exigences de distanciation de 1M.

Visitez notre site web pour les mises à jour à www.st-stephen.ca



Du bureau de l'archevêque - Le document préparatoire du synode des évêques de 2023

Le Secrétariat général du Synode des évêques a publié le document préparatoire pour la XVI Assemblée générale ordinaire du Synode des

évêques qui aura lieu pendant le mois d'octobre 2023 sur le thème « Pour une Église synodale : communion, participation et mission ». Le Vademecum (ou manuel) a également été publié pour guider l'écoute et le discernement lors de la phase de consultation dans les églises locales. [Vous trouverez les documents préparatoire sur notre site web.](#)

Campagne de dîme d'automne 2021 – La Fabrique de St-Stephen vient de lancer la campagne annuelle de dîme pour l'automne avec un envoi en masse aux paroissiens et à la communauté de Chelsea qui soutiennent financièrement notre paroisse année après année. Si vous n'êtes pas sur la distribution postale et que vous souhaitez consulter la lettre de campagne, [vous pouvez la trouver ici](#). Des reçus d'impôt sont émis à tous ceux qui font un don de 25 \$ ou plus. La paroisse St-Stephen est une des nombreuses paroisses de l'archidiocèse de Gatineau qui profitent grandement chaque année de l'engagement de la campagne de la dîme dans leurs communautés.

Premier Pardon et Première Communion – (nouveau) - La préparation à la *première communion et au sacrement du pardon* reprend bientôt. Vous êtes invités à y inscrire vos enfants et à partager cette information avec vos familles et amis qui pourraient y être intéressés. La première rencontre avec parents et jeunes se fera le dimanche **28 novembre** après la messe de 9h, à l'arrière de l'église. L'inscription se fait préférablement avant la première rencontre, sur le site internet de la paroisse - www.st-stephen.ca.

Retraite de l'Avent – Notre Dame de l'Eau Vive - En cette période difficile et trouble de la pandémie de la Covid-19, il est bon de prendre un peu de temps pour soi, pour se ressourcer. Le prédicateur nous partagera ses réflexions, ses méditations et ses convictions sur le chemin de foi et d'engagement dans lequel nous sommes appelés à cheminer aujourd'hui. Les **dimanche 21, lundi 22 et mardi 23 novembre** à 19h. à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 rue St-Onge, Gatineau (Hull). Prédicateur : P Michel Vigneault, religieux Trinitaire de Granby.



Collecte de partage de l'Avent - (nouveau) - Cette année, la collecte de partage de l'Avent de la paroisse St-Stephen servira à soutenir *Moisson Outaouais* et le refuge pour femmes de Chelsea - *Maison Libère-Elles*. Les dons en espèces ou par chèque (à l'ordre de la paroisse St-Stephen) peuvent être déposés dans le panier à l'arrière de l'église marqué *Collecte de partage de l'Avent* les dimanches **28 novembre et 5 décembre**. Ceux qui ordinairement utilisent des enveloppes de quête peuvent y noter leur numéro d'enveloppe pour fins d'impôt. Tout donateur recevra un reçu pour fin d'impôt pour un don minimal de 25\$ en fournissant avec le don son nom et adresse. Notre objectif est d'amasser un minimum de 700 \$ par organisation en signe de solidarité. Merci de votre générosité !

Deux escales pendant l'aveint, vous y êtes cordialement invités – (nouveau) - Alors que notre monde, de plus en plus embrumé par la tragique pandémie, attend une aube nouvelle, Mgr Paul-André Durocher et Sr. Gabrielle Côté, religieuse de la Congrégation des sœurs de Notre-Dame du Saint-Rosaire de Rimouski, nous invitent à faire une escale de ravitaillement spirituel durant l'Avent. Ils animeront deux soirées sur Zoom et, à la manière de Jean le Baptiste, ils nous apporteront une parole d'espoir et, surtout, d'espérance. Puisse notre marche durant l'Avent, nourrie par ces deux escales, nous faire découvrir combien l'attente et la rencontre du Christ sont source intarissable d'amour, de paix et de joie. Le jeudi **2 décembre** à 19h, personne ressource Mgr Paul-André Durocher et le jeudi **16 décembre** à 19h, personne ressource Sœur Gabrielle Côté. Soirée ouverte à tous et toutes. Le lien zoom pour se



connecter est : <https://us02web.zoom.us/j/83829053649>

Célébration eucharistique en solidarité avec les peuples autochtones – À l'occasion de la fête de Notre-Dame de Guadalupe, patronne des Amériques, qui est apparue en 1531 à un autochtone, saint Juan Diego, une messe spéciale sera célébrée le dimanche **12 décembre** à 11h en l'église Notre-Dame-de-la-Guadalupe en solidarité avec les peuples autochtones. Des chants liturgiques seront exécutés en langues autochtones et en français. Vous êtes tous et toutes invités à cette célébration.

Poste de marguillier à combler - La Fabrique de la paroisse St-Stephen cherche à pourvoir un poste de marguillier pour un mandat de trois ans. Les qualités requises pour les candidatures sont : avoir au moins 18 ans, être un paroissien inscrit, et être un résident de Chelsea. Si vous désirez postuler et voulez plus d'informations, veuillez contacter Pierre Le Bel, Président du Conseil de Fabrique à [<pierre.le.bel@bell.net>](mailto:pierre.le.bel@bell.net) La mise en nomination se termine le 21 novembre.

Concierger requis – Comme vous le savez, le presbytère reviendra sous la responsabilité de la Paroisse à la mi-octobre. Le rez-de-chaussée sera nettoyé par le groupe Presque Neuf. Cependant, nous aurons besoin d'aide pour l'entretien de l'escalier principal et le deuxième étage à chaque semaine. Nous aurons aussi besoin de quelqu'un pour déneiger les escaliers extérieurs durant l'hiver. La rémunération est à discuter. Si vous êtes intéressé ou si vous connaissez quelqu'un qui le serait, SVP communiquez avec le secrétariat de la paroisse.

Inscription des paroissiens - *Bienvenue !* Que vous soyez un ancien paroissien de retour à St Stephen's ou que vous soyez nouvellement arrivé dans la paroisse, nous apprécierions que vous vous inscriviez à titre de paroissien en remplissant le formulaire d'inscription en ligne. Le formulaire vous permet de vous inscrire pour faire du bénévolat et aussi pour obtenir des enveloppes de dons hebdomadaires. Le formulaire papier complété peut aussi être déposé au secrétariat de la paroisse.



Noël Magique – (nouveau) - L'équipe des loisirs souhaite partager avec vous les détails d'un Noël Magique qui se tiendra le **4 et 5 décembre** prochain dans la municipalité. Plusieurs activités seront au rendez-vous pendant ce weekend festif. Maintenant à sa 8^e édition, Noël Magique, bénéficiera d'un ajout qui a eu un franc succès l'an passé, la parade ! Voici l'horaire du weekend :

4 décembre - Déjeuner du Père Noël au Centre communautaire de Hollow Glen de 8h à 11h30
Concert de Angels Share à La Fab sur Mill de 14h et 19h30 ; Patinage libre avec le Père Noël et ses amis au Centre Meredith de 8h30 à 19h30

5 décembre - Marché de Noël au terrain de soccer #1 de 10h à 16h ; Atelier de bricolage de Noël à la bibliothèque de 9h à 15h30 ; Illumination du sapin et arrivée du Père Noël au terrain de baseball dès 17h;

4 et 5 décembre - Parade de Noël déambulant dans plusieurs quartiers de Chelsea de 9h à 15h30 les 2 jours ! (L'itinéraire sera dévoilé selon les consignes de la santé publique, sur le site web). Pour amples informations et pour vous inscrire veuillez [cliquer ici](#) !

Conseils pastoraux/soins - Pendant cette période de COVID, les paroissien(ne)s qui le désirent peuvent rejoindre le Père Fadi au 613-252-2395. Les paroissiens peuvent également consulter [le site Web diocésain](#) pour une gamme de ressources qui les aideront à continuer à pratiquer leur foi chez eux.

Support aux paroissiens - Le gérant administratif de la paroisse travaillera à distance les mardis, jeudis et vendredis de 9h à 16h. Les paroissiens peuvent contacter le secrétariat de la paroisse par téléphone au 819-827-1664 (laissez un message) ou par courriel à admin@st-stephen.ca

Soutien communautaire et sensibilisation

- Information sur la Covid-19 - <https://cisss-outaouais.gouv.qc.ca/covid-19/>
- [Vaccination contre la grippe 2021](#)
- Les paroissiens peuvent également contacter les marguilliers ou un membre de nos comités de Pastorale pour de l'aide dans n'importe quel domaine, incluant les courses pour de la nourriture ou à la pharmacie. Nous sommes là pour vous ! Veuillez-vous référer à la section Info Contact à la fin de cette lettre de nouvelles pour les noms et numéros de téléphone.

Un rappel que les dons en ligne pour soutenir St-Stephen peuvent facilement être faits à <https://arch.diocesegatineau.org/fr/je-donne> en sélectionnant *Paroisse St-Stephen Parish* dans la liste déroulante. Soyez assurés que vos dons sont reçus par le bureau de la paroisse St-Stephen et comptabilisés mensuellement. Comme toujours, vos dons généreux sont grandement appréciés et sont vraiment une bouée de sauvetage importante pour notre paroisse.

Liturgica est le seul magasin d'articles religieux dans notre région. Essayons de les appuyer durant ce temps de défi. Nous vous invitons à visiter leur [nouveau site Web](#), où vous trouverez une multitude d'articles qui pourraient vous aider à nourrir votre foi, la vivre et l'exprimer.

Si vous désirez vous désinscrire de ce bulletin, veuillez répondre avec le mot « désinscrire » dans la ligne d'objet.

Info Contact / Contact Information

Conseil de fabrique - *Fabrique council*

Président – President : Pierre Le Bel - 819-360-5785

Pasteur Pastor: Fr. Daniel Kelly - 819-827-1664

Marguilliers - Wardens

- Suzanne Gibeault - 819-827-9260 – VP - Trésorière, - *Treasurer*
- Siobhan Barr – 438-270-5858 - Secrétaire, Liaison Centre des Arts- *Fabrique Secretary, Liaison Art Centre*
- Heath Baxa - 819-335-0678 - Levée de fonds, - *Fundraising*
- Gary McIntyre - 819-827-9426 - Projets spéciaux / Special projects - Rep PPC – Cimetière/Cemetery
- Joe O'Neill - 519-991-5321 - Communications – Communications

Comité paroissial de pastorale

Animatrice : Marie-Claude Bourque, 819-335-0678

Abbé Fadi Atalla, prêtre, 613-252-2395

Membres

- Rosemonde Asselin, 819-827-0239

- Carol Doutriaux, 819-827-0694
- Jérôme Doutriaux, 819-827-0694
- Jean-René Moreau, 819-777-8323

Parish Pastoral Council

Chairperson: Sheilagh Murphy, 819-827-4627

Fr. Daniel Kelly, pastor, 819-827-1664

Members:

- Suzanne Gibeault, 819-827-9260
- David Lawless, 819-827-4219
- Gary McIntyre, 819-827-9426